



検定試験と民族言語復興の青写真——標準化と教育から素養の内面化までをつなぐ
Certification Testing and the Blueprint for Indigenous Language Revitalization: From Standardization
and Instructional Alignment to Competency Internalization
文・圖——Millingan 戴佳豪（財團法人原住民族語言研究發展基金會認證測驗組主任）

認證測驗與族語復振藍圖—— 從標準化、教學銜接到素養內化

族語認證開辦逾二十年，定位已從「師資資格」與「升學優待」，轉型為全民分級、強化文化認同及銜接社會資源的機制。

認證測驗作為族語復振的蜘蛛網核心

至今累積通過人數突破20萬人次，也表示認證測驗已從單純檢測工具，發展為具備社會功能的職業門檻與文化資本。為提升測驗科學性，原住民族語言研究發展基金會（簡稱原語會）於民國109年至112年（西元2020-2023年）間推動了大規模優化工作。110年（2021年）發布認證測驗線上練習程式，112年（2023年）上架中高級應考指南後，於114年（2025年）上架高級應考指南，不僅協助考生掌握內容，更在教學現場扮演了「搭橋者」角色，讓教學者得以參考測驗架構設計評量，進而在體制外自主建構出「學、教、評一體化」的實踐雛形。

過去研究已提出認證成功的核心在於課綱、教材、教學與測驗的高度一致性。所謂符合國家課程標準，是指對齊國家認定的能力指標，若測驗侷限於教材內容，將難以鑑別是否具備國家認定的真實族語能力。如果測驗只考教材內容，學生可能只是靠記憶背下課文；唯有對齊能力指標，才能測出學



以評輔教，結合深度數據分析與個別化教學計畫。

核心鑑別度：會背課本 ≠ 擁有語言能力

	語言表現 (Language Performance)	語言能力 (Language Proficiency)
發生情境	特定教學、 高度排練過的主題	未知語境、 未經排練的情境
大腦運作機制	依賴固定教材與 短期記憶背誦	動態調用大腦語言庫存， 即時生成正確對話
測驗鑑別目標	「學會族語課本」	舉一反三的 「實質溝通效能」

實例解析：「情境問答」題型要求考生以完整句子回答鋪陳情境，即是測驗「語言能力」，而非課文背誦。

從「語言表現」走向「實質溝通效能」。

生是否能在現實生活中運用語言。

當教材搭配指標與詞彙分級進行標準化，才得以落實精準鑑定族語能力。測驗近期改革聚焦「能力診斷」，透過指標檢視、題庫建置與數據管理，打造適性測驗體系，協助考生掌握語言強弱項。其階段評估成果可成為政府制定族語政策的重要參考數據。

在人才培育上，自111年（2022年）起推動系統性命題培訓，顯著提升了學員的專業知能。112年度族語結構與命題課程通過率達84.78%；113年度更有13位培訓新血投入試題建置，涵蓋邵語、知本卑南語及撒奇萊雅語等瀕危語別。

然而，統計顯示高階族語人才中，曾參與命題者僅佔6.72%，且平均年齡高達62歲，顯示命題團隊面臨高齡化與數位轉型的雙重挑戰。瀕危語別雖有較高比例的人才投入（21.81%），但因基數較小且人力接近飽和，未來仍需側重擴充人才儲備。這些均須回到提升族語能力為目標，建構推動族語復振的藍圖。

綜觀而言，認證測驗是族語復振的核心齒輪，其運作關乎標準化、教學銜接與師資質

量。這種系統性關聯意味著認證改革必須是全方位的，從基礎詞彙、量化分析、到教材間的學習

鷹架搭建，皆需環環相扣。唯有建立健全的生態，測驗才能發揮其預期的社會影響力，支撐起族語復振的長遠發展。

基礎學術資源的標準化與體制革新

基礎學術資源（研究、辭典、方言）是語言公信力與教學評量的根基。未來應透過語料庫，整合詞彙分級與能力指標，將研發成果回饋至教材編選與命題規劃，強化「教、學、評」的一致性。如詞彙分級與命題，可探究核心詞彙、題殼及能力指標的對應關係，其成果可作為後續計畫基石。

研究指出，現行指標因缺乏「總體能力」定義，致使教學設計精準度不足。參考毛利語公部門能力認證測驗（PSM），與歐洲共同語文參考架構（CEFR）經驗，明確的能力敘述、具體的學習內容與難度規範是關鍵。此





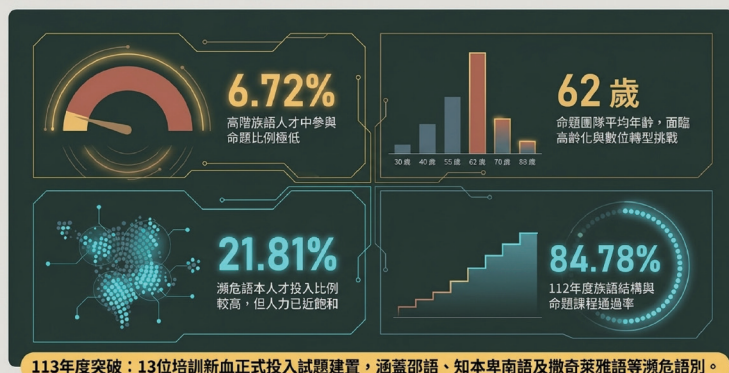
教族語教育的永續，取決於人力資源穩定。應透過薪資合理化、培訓系統化，並運用「直播共學」突破地理限制。唯有健全執教環境與保障，方能留住專業人才，達成族語傳承目標。



外，認證指標與「12年國教原住民族語文課綱」的落差亦需檢視，以符合實際學習需求。量化分析亦揭示教材銜接困境，如不同教材間詞彙重複率低於10%，且詞彙量普遍少於英、華語同級要求，增加了標準化的難度。

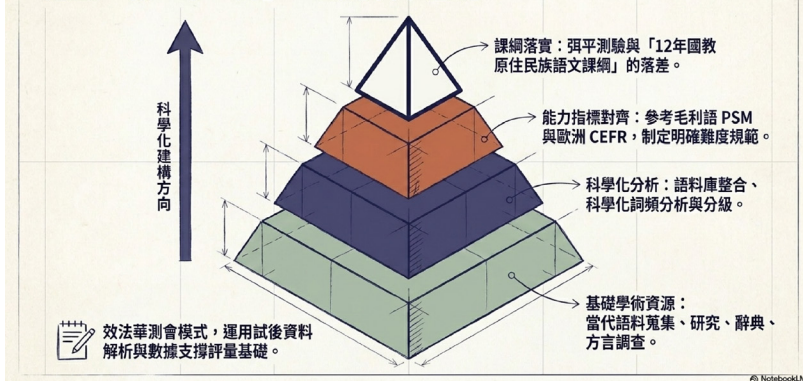
試題品質提升，需將語別特色與考點系統化，未來應效法國家華語測驗推動工作委員會（簡稱華測會）模式，運用試後資料解析，與語料庫數據，支撐評量基礎。然而，目前仍須優先克服語料庫匱乏、書寫規範分歧及資源（經費、人力）受限等瓶頸。族語認證的科學化，有賴專業團隊與專屬方法論穩定發展。透過持續蒐集當代語料與配置研究資源，方能因應16族42語的複雜環境，達成測驗精確化與語

命題團隊的雙重挑戰與轉型契機



高階族語人參與命題者僅佔6.72%，瀕危語言人力接近飽和。

建立「教、學、評」一致的科學基礎



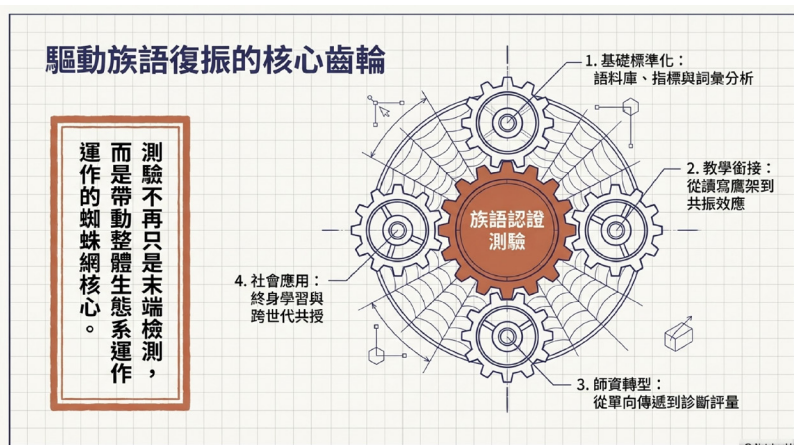
科學化建構由底層學術資源支撐的評量金字塔。

言復振目標。

教學體系的成效銜接：從教材掌握到素養內化

教學與認證應各司其職。族語教學旨在教材、主題為核心，檢驗課堂所學，認證則側重能力導向，能舉一反三在未知語境下的溝通效能，只要語言能力達標，皆應具備應對多元語境之能力。此外，應避免因教材擴增與時數配置失衡，導致教學流於形式，進而削弱學生舉一反三的語言素養。

提升認證品質的根本，在於強化教師「測驗評量專業」，使其具備自主設計評量之素



測驗運作緊扣學術資源標準化、教學成效銜接及師資質量以及社會應用。

養，降低學習者對考古題的依賴。認證測驗應定位為「適性測驗」，藉此篩選出能於專業領域應用語言之高階人才。

針對「為考而教」的現象，國家教育相關單位，應推動系統性調查與前導研究，釐清結構性困境，讓族語老師回歸課綱、專注於長期語言培育。

師資質量的穩定：從單向傳遞邁向專業評量

族語師資應具備「素養導向評量」能力，落實「以評輔教」。老師須能透過評量結果診斷教學（如：分析學生句型弱點），判斷是教材過難或時數不足，藉此優化策略並穩定教學品質。此外，族語教育的永續，取決於人力資源穩定。應透過薪資合理化、培訓系統化，並運用「直播共學」突破地理限制。唯有健全執教環境與保障，方能留任專業人才，達成族語傳承目標。

語言推廣與社會應用：從認證邁向職場與終身學習

在社會應用面，族語認證支撐起專業從業人員的需求，促進語言產業化。因成人核心技能會隨年齡下滑，推動「終身學習」與「跨世代共授」模式尤為重要。讓具備中高級合格的青年師資與擁有文化及藝能證照的耆老合作，既能擴大

耆老參與，年輕師資也能累積實務經驗。透過協作關係，族語認證不只是檢測工具，而是連結世代經驗、促進語言活化的動態引擎。

族語認證測驗的轉型：從分數通過與否邁向能力診斷

族語認證測驗正致力於轉型為具備深度分析能力的「診斷型測驗」，透過建置

明確的語法考點，具體反映學習者的結構掌握度。配合「隨到隨考，到校施測」機制與師資對診斷報告的解讀，測驗結果將能轉化為個別化教學計畫。儘管面臨語料庫建置與知識數位化的巨大挑戰，仍將努力打造具備高度回饋價值的測驗體系。本文集結了歷任認證組同仁的耕耘，以及長期關切族語認證發展的師長、前輩與友人建議。謹以此文，向所有共同推動族語復振的夥伴致上最深忱的謝意。本文於撰寫期間，曾使用 AI 工具 NotebookLM 協助梳理文章結構、修飾文句並生成圖片；隨後由作者依據實際需求進行內文編修，並經編輯室審閱、刪減與調整。本文最終內容由作者承擔全責。◆



Milingan 戴佳豪

屏東縣潮州鎮人。排灣族。1986 年生。清華大學語言學研究所博士班。現任財團法人原住民族語言研究發展基金會認證測驗組主任。曾任台灣大學人類學系、清華大學華語中心講師。目前致力於族語認證測驗基礎工作改革，並長年擔任學習新排灣語結構講師，研究興趣包含理論語言學/形式句法、南島語語言學、族語教學、教材分析、族語新詞編譯研究、命題技巧。